



MANUAL DE INSTALAÇÃO INSTALLATION MANUAL

ACW - MI

INTERTRAVAMENTO MECÂNICO

ACW100-ACW800

Leia cuidadosamente este manual antes de efetuar a instalação e operação do disjuntor.

Este manual deve ser entregue à pessoa que efetivamente utiliza o produto e é responsável por sua manutenção.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Antes da instalação, conexão, operação, manutenção e inspeção do produto, certifique-se de ler as recomendações de segurança, apresentadas conforme abaixo:

⚠ PERIGO: Indica procedimento que pode causar lesão grave ou morte.

⚠ CUIDADO: Indica procedimento que envolve algum risco ao usuário e/ou dano ao produto.

⚠ PERIGO

Desligue o disjuntor a montante no circuito antes de instalar ou efetuar qualquer trabalho/serviço no produto. O não cumprimento pode resultar choque elétrico e queimadura.

⚠ CUIDADO

1. Não instale um disjuntor com deformidades na carcaça ou manopla
2. Somente profissionais qualificados podem efetuar a instalação, manutenção e inspeção do produto
3. O disjuntor e a manopla não devem ser instalados em locais sujeitos a choques alta temperatura, poeira, gases corrosivos ou vibração.
4. Observe o frame e a corrente de cada disjuntor.
5. A montagem deve ser feita de acordo com as instruções do manual.
6. O aperto dos parafusos deve ser de acordo com os torques especificados
7. Cuidado para não danificar o produto durante transporte e instalação.
8. Não modifique o produto sem autorização.

MECHANICAL INTERLOCK

ACW100-ACW800

Be sure to read the manual and warning message for safety before using products.

This manual should be given to the person who actually uses the products and is responsible for their maintenance.

SAFETY PRECAUTION

Before installation, wiring, operation, maintenance and inspection of the device, be sure to read the safety precautions carefully and follow the message to

⚠ DANGER: Offending against the message will result in death or serious injury.

⚠ CAUTION: Offending against the message will result in minor injury or physical

⚠ DANGER

Turn off the power before starting mounting, dismantling, wiring, maintenance or inspection. Failure to do may result in electric shocks and burns.

⚠ CAUTION

1. Do not use any deformed or damaged device.
2. Mounting, detaching, wiring, maintaining and checking should be done by an authorized or certified person.
3. It should not be used in severe environment such as high temperature, high humidity, dusty, corrosive gas, excessive vibration and impulse. They may result in fire or malfunction.
4. Use the device in a range of the rate current and pole of MCCB, RCD.
5. Mounting should be done according to the instruction manual. Failure to mount may cause malfunction of MCCB, RCD or cause an incident which makes the operator hurt.
6. Screws should be tightened in specific torque.
7. Be careful not to be damaged by accidents during transportation or installation.
8. Do not modify the device unless it is permitted.

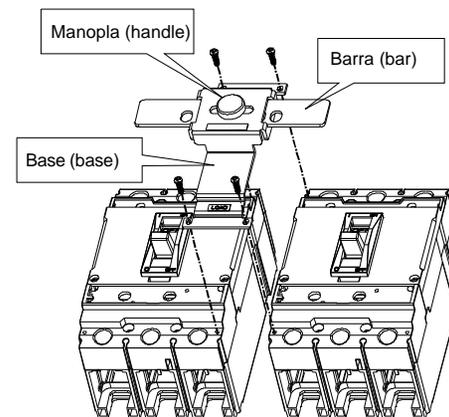
1. INTERLOCK ã° (Installation of the INTERLOCK)

1-1. Verifique se o Intertravamento Mecânico é compatível com o modelo do Disjuntor.
(Check whether the Mechanical Interlock Unit is compatible with the MCCB models.)

* Modelos de Intertravamento Mecânico compatíveis com modelos de Disjuntores
(The type of mechanical Interlock units and compatible MCCBs)

Disjuntor	ACW100,ACW160	ACW101,ACW161,ACW250	ACW400,ACW630	ACW800
Tipo (Type)	MIACW100-160	MIACW250	MIACW400-630	MIACW800

1-2. Coloque um Disjuntor na posição ON e outro na posição OFF ou ambos na posição OFF.
Não é possível realizar a montagem se um dos disjuntores estiver em TRIP ou ambos estiverem na posição ON.
(Please put one of the MCCB in the ON position and another in OFF position or put both MCCBs in the OFF position. Assembling is impossible in case one of them is in the TRIP position or both are in the ON position.)



1-3. Monte o intertravamento encaixando os furos da Base com os furos da carcaça do disjuntor, coloque os 4 parafusos e aperte-os.

(Fit the Mechanical Interlock Unit with holes of Interlock Base and holes of MCCB Cover, and tighten up 4pcs of screws through holes of Interlock Base.)

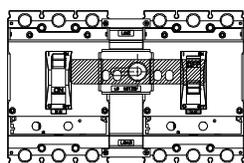


MANUAL DE INSTALAÇÃO INSTALLATION MANUAL

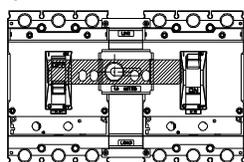
ACW - MI

2. Operação do Intertravamento Mecânico (The method of operating Mechanical Interlock Unit)

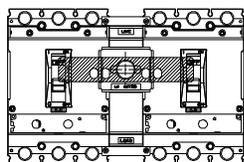
2-1. Mantenha um dos disjuntores na posição OFF e ajuste a manopla do intertravamento para esquerda/direita mantendo a barra do intertravamento acima da manopla do disjuntor.
(Keep one of the MCCBs in OFF position and adjust interlock Handle right/left side to put the Interlock Bar on the upper part of the MCCB handle.)



Disjuntor Esquerdo: (ON/OFF), Disjuntor Direito: OFF
(Left MCCB : ON/OFF is possible, Right MCCB : OFF LOCK)



Disjuntor Direito: OFF, Disjuntor Esquerdo: (ON/OFF)
(Left MCCB : OFF LOCK, Right MCCB : ON/OFF is possible)

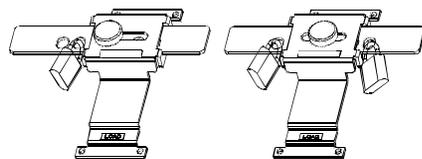


2 disjuntores na posição OFF
(Both MCCB : OFF LOCK)

2-2. Caso necessário pode-se intertravar os dois disjuntores na posição OFF. Nesse caso a barra do intertravamento ficará entre os dois disjuntores.
(In case, you locate the interlock bar between 2 MCCB, you can lock both MCCBs under OFF state.)

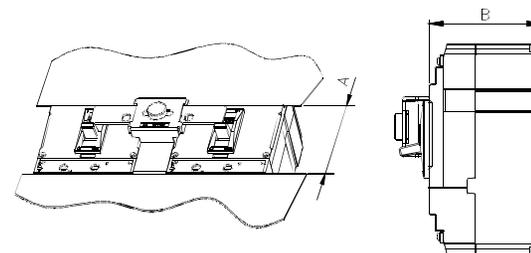
2-3. A barra do intertravamento pode ser movida para qualquer posição desejada. Caso ambos disjuntores estejam na posição OFF pode-se utilizar dois cadeados.
(The interlock Bar can be locked after being moved to any desired place. The interlock Bar can be locked with 2 keys in case both MCCBs are locked in OFF position.)

Dimensão do cadeado (Dimension of lock)	
	C(mm)
MI	5.8



3. Rasgo do Painel (The cutting of Panel)

	A	B
MI ACW100-160	83	86
MI ACW250	102	86
MI ACW400-630	168	110
MI ACW800	201	135



4. Furação para Instalação (The dimension of Installation holes)

	C	D	E
MI ACW100-160	107	90	30
MI ACW250	125	105	35
MI ACW400-630	200	139.5	46.5
MI ACW800	278	210	70

